



Para publicación inmediata: 26/10/2015

GOBERNADOR ANDREW M. CUOMO

ANUNCIA EL GOBERNADOR CUOMO PRIMER “EDIFICIO DE MUJERES” DEL ESTADO PARA UNIR A MÁS DE UNA DOCENA DE ORGANIZACIONES ENFOCADAS EN LAS MUJERES Y EMPODERAR A GENERACIONES DE MUJERES FUTURAS

Fundación NoVo es elegida para renovar Instalación Correccional de Bayview en el vecindario de Chelsea en Manhattan

El Edificio de Mujeres creará 300 empleos, generará \$43 millones en actividad económica anual

Vea video del futuro Edificio de Mujeres [aquí](#); ilustraciones [aquí](#) y [aquí](#)

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy que el primer “Edificio de Mujeres” del estado será desarrollado para unir a más de una docena de organizaciones enfocadas en las mujeres, empoderando a generaciones de mujeres futuras. La antigua Instalación Correccional de Bayview, un espacio de 100,000 pies cuadrados en el vecindario de Chelsea en Manhattan, será renovada por la Fundación NoVo y Goren Group para incluir espacios dedicados de trabajo para organizaciones de servicio comunitario centradas en las mujeres, además de un restaurante, galería de arte y espacio adicional de oficinas para inquilinos dedicados a la tecnología y la innovación. El Edificio de Mujeres creará más de 300 empleos nuevos y generará alrededor de \$43 millones en actividad económica anual.

“Hoy continuamos nuestros esfuerzos para romper el techo de vidrio al tomar una institución de derrota y transformarla en oportunidades y reformas sociales para las mujeres”, **dijo el Gobernador Cuomo**. “El Edificio de Mujeres es un ejemplo de nuestra fuerza y liderazgo como la capital del progresismo en esta nación, y cuando otros estados volteen a ver a New York verán otro símbolo de una comunidad unida

para mejorar el futuro y el potencial de su gente”.

La Fundación NoVo firmará un arrendamiento a largo plazo de hasta 99 años con el Estado para la instalación de Bayview, ubicada en 550 West 20th Street en Manhattan, valuada hasta en \$200 millones. La Fundación NoVo renovará el edificio para convertirlo en el innovador Edificio de Mujeres, incluyendo:

- Oficinas para activistas, organizaciones, eventos y programas enfocados a las mujeres;
- Espacios comunitarios planeados, como una clínica de bienestar para mujeres adolescentes y un atrio público;
- Una “Galería de Arte Internacional de las Mujeres” y restaurante en la planta baja; y
- Inquilinos comerciales en las industrias tecnológicas y creativas, fortaleciendo más la economía creativa de Chelsea y subsidiando rentas para organizaciones sin fines de lucro.

El plan para el Edificio de Mujeres fue elegido a través de un proceso de licitación competitiva realizado por Empire State Development, que trabajó con la comunidad local para entender mejor sus preferencias para el futuro de la instalación en el vecindario de Chelsea. Como resultado de la retroalimentación, Empire State Development buscó un plan que: preserva la histórica fachada del edificio; ofrece oportunidades de uso comunitario de las instalaciones; y mantiene el carácter general de uso de suelo del distrito especial de West Chelsea.

La Fundación NoVo, una organización con sede en New York que se dedica a promover diversos asuntos comunitarios incluyendo el progreso de las mujeres, ha ofrecido un compromiso patrimonial del 100 por ciento, participación de empresas propiedad de mujeres y minorías y sustentabilidad y distinción en el diseño arquitectónico. La Fundación NoVo es presidida por Peter y Jennifer Buffett, hijo y nuera del inversionista y filántropo Warren Buffett. Goren Group, una firma de desarrollo propiedad de mujeres y encabezada por Lela Goren, se ha asociado con la Fundación NoVo para encabezar la renovación de la instalación de Bayview.

Hay un video del futuro Edificio de Mujeres disponible [aquí](#). Hay ilustraciones del edificio disponibles [aquí](#), [aquí](#), [aquí](#) y [aquí](#). Hay más información sobre el Edificio de Mujeres disponible en <http://womensbuildingnyc.org>.

El presidente, director general y comisionado de Empire State Development Howard Zemsky dijo: “La Fundación Novo y Goren Group han obtenido los derechos para renovar Bayview con una emocionante propuesta. El Edificio de Mujeres será un

recurso transformador para todas las organizaciones sin fines de lucro que colaboran para el progreso de las mujeres, y el equipo ha propuesto un proyecto que preservará y rehabilitará un edificio histórico y maximizará su impacto económico y las oportunidades para el uso comunitario de la instalación”.

El comisionado interino del Departamento Correccional y de Supervisión Comunitaria (por sus siglas en inglés, “DOCCS”) Anthony J. Annucci dijo: “El Departamento Correccional y de Supervisión Comunitaria ha trabajado diligentemente para ayudar a lograr la visión del Gobernador Cuomo de reformar el sistema carcelario del estado, ahorrando dinero a los contribuyentes y conservando seguros a todos los neoyorquinos. Con un índice de criminalidad en rápido descenso, los programas correccionales efectivos y los incansables esfuerzos de nuestro personal, se necesitan menos camas en las prisiones, ya que la población carcelaria está en su nivel más bajo en 25 años. El DOCCS se complace al ver una instalación que se utilizaba para encarcelar a mujeres delincuentes convertida en cambio en el primer “Edificio de Mujeres” del estado para ayudar a promover los intereses globales de todas las mujeres”.

El Senador Brad Hoylman dijo: “Cuando Sandy azotó en 2012, la Instalación Correccional de Bayview fue evacuada y prácticamente destruida. El anuncio de hoy del Gobernador le da a este edificio un nuevo y noble propósito. Felicito al Gobernador Cuomo, a la Fundación NoVo y a Goren Group por esta propuesta con visión de futuro, que parece respetar tanto la historia de la instalación como el carácter de la comunidad y ofrece amplias oportunidades de uso comunitario. Espero colaborar con el Asambleísta Gottfried, el Concejal Johnson, la Junta Comunitaria 4 y las organizaciones participantes para promover la causa del avance de las mujeres en todo el estado”.

El Asambleísta Richard Gottfried dijo: “La transformación de la Institución Correccional de Bayview en un Edificio de Mujeres para alojar a organizaciones sin fines de lucro que laboran en asuntos de mujeres, con espacios para uso comunitario, y preservando y restaurando detalles arquitectónicos especiales de este edificio es un plan inspirado y excelente. Agradezco a Empire State Development por escuchar a la comunidad y responder a nuestras inquietudes eligiendo el estimado plan de NoVo y Goren Group, que presta atención a los detalles históricos del edificio y a los usos y la programación que son importantes y dentro del contexto de la comunidad”.

Los co-presidentes de la Fundación NoVo Jennifer y Peter Buffett dijeron: “El Edificio de Mujeres es un importante avance para la Fundación NoVo y sus socios en todo New York. Una importante presencia en el vecindario de Chelsea, que es definido

por la innovación y el progreso social, no sólo ayudará a promover los derechos de las niñas y las mujeres y el progreso que nuestros socios trabajan tan duro para lograr, sino a New York y más. Nos enorgullece ser parte de este importante anuncio y agradecemos a las dedicadas organizaciones que trabajaron sin descanso y al Gobernador por su liderazgo para hacer esto realidad”.

La directora ejecutiva de la Fundación NoVo Pamela Shifman dijo: “Al establecer el primer y único Edificio de Mujeres del estado, hoy llevamos los servicios comunitarios enfocados a las mujeres a nuevas alturas de innovación. La Fundación NoVo está emocionada de que inicie la renovación para que podamos acelerar el importante trabajo de nuestros socios y seguir haciendo historia para las mujeres de todo el mundo”.

La fundadora y presidenta de Goren Group Lela Goren dijo: “Reunir a tantos grupos dedicados al bien común, con el objetivo central de elevar a todas las mujeres, es una empresa emocionante en la que me enorgullece participar. Me honra desempeñar un papel central en la renovación de este histórico edificio, y agradezco al Gobernador Cuomo por la oportunidad de hacer historia al establecer el primer Edificio de Mujeres del estado”.

El acuerdo preliminar entre la Fundación NoVo y Empire State Development está sujeto a un período de diligencia de 60 días y requirió de aprobaciones públicas.

Acerca de la Instalación Correccional de Bayview

La Instalación Correccional de Bayview fue formalmente cerrada en el otoño de 2013 como parte de los esfuerzos del Gobernador para ahorrar dinero a los contribuyentes al cerrar instalaciones costosas y subutilizadas en todo el Estado de New York. Adicionalmente, el cierre es parte del plan del Departamento Correccional y de Supervisión Comunitaria para mejorar la eficiencia de sus espacios después de la dramática reducción en los índices delictivos y los delitos relacionados con drogas en el estado, lo que ha hecho que la población carcelaria disminuya dramáticamente. Desde que el Gobernador Cuomo asumió el cargo en 2011, ha cerrado un total de 13 instalaciones correccionales y eliminado más de 5,500 camas en prisiones, lo que ha generado ahorros anuales por aproximadamente \$162 millones.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418